

**Dodatok č. 1**  
**k Zmluve o poskytnutí dotácie z rozpočtovej kapitoly Ministerstva dopravy a výstavby**  
**Slovenskej republiky na rok 2017**

č. 278/C410/2017 zo dňa 23. 06. 2017 (ďalej len „zmluva“)

(ďalej len „dodatok č. 1“)  
*medzi nasledovnými zmluvnými stranami:*

Poskytovateľ: **Slovenská republika zastúpená Ministerstvom dopravy a výstavby Slovenskej republiky**  
Sídlo: Námestie slobody č. 6, 810 05 Bratislava  
Oprávnený k podpisu: Mgr. Tibor Šimoni, MBA, generálny tajomník služobného úradu Poverený ministrom dopravy a výstavby Slovenskej republiky v Organizačnom poriadku Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky  
Osoba oprávnená na vecné rokovanie: Ing. Mário Németh generálny riaditeľ sekcie civilného letectva 02/59494744  
IČO: 30416094  
DIČ: 2020799209  
Bankové spojenie:  
Výdavkový účet:  
Príjmový účet:  
Depozitný účet:  
(ďalej len „poskytovateľ“)

a

Prijímateľ: Letisko M. R. Štefánika – Airport Bratislava, a.s. (BTS)  
Sídlo: Letisko M. R. Štefánika, 823 11 Bratislava II  
Korešpondenčná adresa: Letisko M. R. Štefánika, P.O.BOX 160, 823 11 Bratislava 216  
Štatutárny orgán: predstavenstvo zastúpené Ing. Jozefom Pojedincom, predsedom predstavenstva a Ing. Jarmilou Mikušovou, členkou predstavenstva 35884916  
IČO: 35884916  
DIČ: 2021812683  
Banka:  
Číslo účtu:  
IBAN  
zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 3327/B,  
(ďalej len „prijímateľ“)  
(ďalej spolu len ako „zmluvné strany“, jednotlivo „zmluvná strana“).

Zmluvné strany sa v nadväznosti na čl. 7 ods. 7 zmluvy dohodli na uzatvorení dodatku č. 1 k zmluve v nasledovnom znení:

## Článok 1

1. V celom texte zmluvy sa slovné spojenie „sekcia civilného letectva“ v príslušnom gramatickom tvare nahrádza slovným spojením „osoba oprávnená na vecné rokovanie za sekciu civilného letectva“ v príslušnom gramatickom tvare.

2. V čl. 1 ods. 1 zmluvy sa slová „382 953,00 Eur (slovom tristoosemdesiatdvatisícdeväťstopäťdesiattri Eur)“ nahrádzajú slovami „472 419,00 Eur (slovom štyristosedemdesiatdvatisícštyristodevätнадцать Eur)“.

3. V čl. 2 ods. 2 sa za slová „15. decembra 2017“ vkladajú slová „pre dotáciu poskytnutú do doby účinnosti tohto dodatku č. 1 a najneskôr do 30. januára 2018 pre dotáciu poskytnutú na základe tohto dodatku č. 1“.

4. Čl. 2 ods. 3 zmluvy znie:

„3. Prijímateľ je oprávnený použiť dotáciu poskytnutú do doby účinnosti tohto dodatku č. 1 na stanovený účel najneskôr do 31. decembra 2017, to znamená, že finančné prostriedky musia byť odpísané z dotačného účtu najneskôr 31. decembra 2017. Prijímateľ je oprávnený použiť dotáciu poskytnutú na základe tohto dodatku č. 1 na stanovený účel najneskôr do 15. februára 2018, to znamená, že finančné prostriedky musia byť odpísané z dotačného účtu najneskôr 15. februára 2018, s výnimkou miezd, platov, služobných príjmov a ostatných osobných vyrovnaní a odmien vyplácaných na základe dohôd o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru, na ktoré môže prijímateľ použiť dotáciu poskytnutú na základe tohto dodatku č. 1 najneskôr do 31. decembra 2017, to znamená, že finančné prostriedky musia byť odpísané z dotačného účtu najneskôr 31. decembra 2017.“.

5. V čl. 2 ods. 4 sa slová „20. januára 2018“ nahrádzajú slovami „28. februára 2018“.

6. Čl. 2 ods. 11 sa vypúšťa čiarka a slovo „najneskôr“ a za slová „účet poskytovateľa“ sa vkladá čiarka a slová „najneskôr však do 15. februára 2018 na depozitný účet poskytovateľa“.

7. V čl. 2 ods. 12 sa slová „20. januára 2018“ nahrádzajú slovami „28. februára 2018“.

8. V čl. 2 sa na konci vkladá nový odsek 16, ktorý znie:

„16. Prijímateľ má povinnosť zapísať sa do registra partnerov verejného sektora, ak sú splnené podmienky podľa § 2 zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 315/2016 Z. z.“). Nesplnenie tejto povinnosti podľa § 19 ods. 3 zákona č. 343/2015 Z. z. môže mať za následok odstúpenie od zmluvy zo strany poskytovateľa. Prijímateľ je povinný počas celého trvania zmluvy byť zapísaný v registri partnerov verejného sektora a dodržiavať povinnosti podľa zákona č. 315/2016 Z. z. a prostredníctvom oprávnenej osoby overovať identifikáciu konečných užívateľov výhod.“.

9. V čl. 3 ods. 1 sa slová „15. februára 2018“ nahrádzajú slovami „15. marca 2018“.

10. V čl. 4 sa na konci vkladá nový odsek 5, ktorý znie:

„5. V prípade nesplnenia povinností prijímateľa uvedených v čl. 2 ods. 16 tejto zmluvy, má poskytovateľ nárok na zmluvnú pokutu vo výške 5 % z výšky poskytnutej dotácie uvedenej v čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy. Ak vznikne poskytovateľovi právo na odstúpenie od zmluvy podľa § 15 ods. 1 zákona č. 315/2016 Z. z. má zároveň nárok na zmluvnú pokutu vo výške 5 % z výšky poskytnutej dotácie uvedenej v čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy.“.

11. V čl. 6 za ods. 1 vkladá nový odsek 2, ktorý znie:

„2. Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy aj podľa § 15 ods. 1 zákona č. 315/2016 Z. z., alebo ak zistí, že došlo k porušeniu zákazu vykonávať úkony oprávnenej osoby z dôvodu jej vylúčenia.“.

Doterajšie odseky 2 a 3 sa označujú ako odseky 3 a 4.

12. Príloha č. 1 „Rozpočet projektu na rok 2017 „Výkon záchranných a hasičských služieb na Letisku Bratislava““ k zmluve sa nahrádza prílohou č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť dodatku č. 1.

## Článok 2

1. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení zákona č. 546/2010 Z. z. v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
2. Dodatok č.1 je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
3. Neoddeliteľnou súčasťou dodatku č. 1 je príloha č. 1.
4. Ostatné ustanovenia zmluvy zostávajú nezmenené.
5. Dodatok č. 1 je vyhotovený v šiestich (6) rovnopisoch, jeden (1) rovnopis dodatku č. 1 dostane prijímateľ a päť (5) rovnopisov dodatku č. 1 dostane poskytovateľ.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že dodatok č. 1 si riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli a tento plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určito a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku a bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

Za poskytovateľa:

Za prijímateľa:

---

**Mgr. Tibor Šimoni, MBA**  
generálny tajomník služobného  
úradu

---

**Ing. Jozef Pojedinec**  
predseda predstavenstva

---

**Ing. Jarmila Mikušová**  
členka predstavenstva

„Príloha č. 1 zmluvy

**Rozpočet projektu na rok 2017**  
**„Výkon záchranných a hasičských služieb na Letisku Bratislava“**

| Účtovná skupina nákladov | Náklady (výdavky)  | Celkový rozpočet v eurách | Poskytnutá dotácia v eurách |
|--------------------------|--|---------------------------|-----------------------------|
| <b>50</b>                | <b>Spotrebované nákupy</b>   | <b>65 268,00</b>          | <b>43 828,00</b>            |
| <b>v tom:</b>            | 501 – spotreba materiálu   | 65 268,00                 | 43 828,00                   |
| <b>51</b>                | <b>Služby</b>  | <b>141 857,00</b>         | <b>62 479,00</b>            |
| <b>v tom:</b>            | 511 – opravy a udržiavanie   | 109 400,00                | 45 478,00                   |
|                          | 512 – cestovné   | 2 300,00                  | 582,00                      |
|                          | 518 – ostatné služby   | 30 157,00                 | 16 419,00                   |
| <b>52</b>                | <b>Osobné náklady</b>  | <b>572 328,00</b>         | <b>366 112,00</b>           |
| <b>v tom:</b>            | 521 – mzdové náklady   | 403 704,00                | 271 204,00                  |
|                          | 524 – zákonné sociálne poistenie                                       | 142 104,00                | 94 908,00                   |
|                          | 525 – ostatné sociálne poistenie                                       | 5 172,00                  | 0,00                        |
|                          | 527 – zákonné sociálne náklady   | 21 348,00                 | 0,00                        |
| <b>53</b>                | <b>Dane a poplatky</b>   | <b>5 982,00</b>           | <b>0,00</b>                 |
| <b>v tom:</b>            | 532 – daň z nehnuteľností  | 5 592,00                  | 0,00                        |
|                          | 538 – ostatné dane a poplatky  | 390,00                    | 0,00                        |
| <b>54</b>                | <b>Iné náklady na hospodársku činnosť</b>                              | <b>7 536,00</b>           | <b>0,00</b>                 |
| <b>v tom:</b>            | 548 – ostatné náklady na hospodársku činnosť                           | 7 536,00                  | 0,00                        |
| <b>55</b>                | <b>Odpisy a opravné položky k dlhodobému majetku</b>                   | <b>115 862,00</b>         | <b>0,00</b>                 |
| <b>v tom:</b>            | 551 odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku | 115 862,00                | 0,00                        |
|                          | <b>Spolu</b>   | <b>908 833,00</b>         | <b>472 419,00 €</b>         |

“